

Erklärung zum Empfangsberechtigten bei Wohnsitz im Ausland

(declaration of becoming authorized recipient of a vehicle registration)

Wichtiger Hinweis vorab:

Die Fahrzeugpapiere werden auf den Namen des Halters und auf den **Namen und auf die Anschrift des Empfangsberechtigten** ausgestellt. Dem Empfangsberechtigten wird stellvertretend für den Halter jede behördliche Mitteilung, Ladung und Zustellung (auch der Polizei und des Gerichts) bekannt gegeben oder zugestellt. Er ist **verpflichtet, diese unverzüglich** an den Halter des Fahrzeuges weiterzuleiten.

(Important information: The vehicle documents will be issued in the name of the vehicle keeper and the name and the address of the authorized recipient. The authorized recipient will be announced on behalf of the keeper every administrative mail and delivery (including summonses by police or court). He has to make sure that the keeper receives this mails immediately).

Ich, (I)

► **Daten des Empfangsberechtigten:** *(personal data, authorized recipient)*

Herr/Frau *(Mr./Mrs.)*

Name, Vorname:

(surname, first name)

Geburtsdatum:

(date of birth)

Straße, Hausnummer:

(street, number)

Postleitzahl, Wohnort:

(postal code, city)

bin damit einverstanden, Empfangsberechtigter nach § 46 Abs. 2 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) zu sein für: *(agree with becoming authorized recipient according to § 46 FZV for)*

► **Daten des Halters:** *(personal data, vehicle keeper)*

Herr/Frau/Firma *(Mr./Mrs./company)*

Name, Vorname:

(surname, first name)

Geburtsdatum:

(date of birth)

Straße, Hausnummer:

(street, number)

Land, Postleitzahl, Wohnort:

(country, postal code, city)

► **Fahrzeug** *(vehicle)*

Fahrzeug-Identnummer:

(vehicle identification number)

Gleichzeitig bevollmächtige ich als Fahrzeughalter die oben genannte Person, Empfangsberechtigter zu sein. *(keeper's authorization to the person mentioned above becoming authorized recipient).*

_____, den _____



Unterschrift des Empfangsberechtigten

(signature, authorized recipient)



Unterschrift des Halters

(signature, vehicle keeper)